

Exame Final Nacional de Alemão

Prova 501 | 1.ª Fase | Ensino Secundário | 2020

11.º Ano de Escolaridade – Iniciação – bienal

Decreto-Lei n.º 55/2018, de 6 de julho

Duração da Componente Oral da Prova (Parte D): até 15 minutos.

10 Páginas

GUIÃO 4

Número de alunos: 2

GUIÃO 4

Número de alunos: 2

1.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	Guten Morgen/Tag! Mein Name ist... Also, wir beginnen mit Ihnen. <i>[O interlocutor dirige-se ao aluno A.]</i>
Interlocutor Aluno A +/- 1'	<ul style="list-style-type: none">• Wie heißen Sie? / Buchstabieren Sie Ihren Familiennamen, bitte.• Was ist Ihr Lieblingstier?• Treiben Sie Sport? Ja → Welchen? Wie oft? Nein → Warum nicht?
Interlocutor	Und nun spreche ich mit Ihnen über Schule. <ul style="list-style-type: none">• Wann hatten Sie Deutsch?• Was machen Sie gern im Unterricht?
Interlocutor Aluno B +/- 1'	Und Sie? <i>[O interlocutor dirige-se ao aluno B.]</i> <ul style="list-style-type: none">• Wie heißen Sie? / Buchstabieren Sie Ihren Vornamen, bitte.• Was ist Ihr Lieblingsessen?• Sehen Sie gern Serien? Ja → Welche? Wie oft? Nein → Warum nicht?
Interlocutor	Jetzt sprechen wir auch über Schule. <ul style="list-style-type: none">• Wie lange lernen Sie Deutsch?• Wie finden Sie Ihre Schule? Vielen Dank, <i>[Nome dos alunos A e B]</i> . Das war Teil 1.
<ol style="list-style-type: none">1. Caso o aluno não responda à pergunta inicial, o interlocutor deve prosseguir de acordo com o guião.2. O interlocutor deve seguir a ordem das perguntas apresentadas. Caso o aluno antecipe respostas a perguntas previstas, o interlocutor não deve fazê-las.3. Mesmo que não tenham sido feitas todas as perguntas, o interlocutor deve dar por terminado este momento assim que o aluno use o tempo previsto.4. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:<ul style="list-style-type: none">• Vielen Dank.5. Caso o aluno utilize um tom de voz baixo, o interlocutor deve dizer:<ul style="list-style-type: none">• Entschuldigung, aber ich verstehe Sie nicht gut. Können Sie ein bisschen lauter sprechen, bitte? <p>Este pedido pode ser repetido ao longo de toda a componente oral da prova, se necessário.</p>	

2.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	<p>[O interlocutor dirige-se aos dois alunos em simultâneo.]</p> <p>In diesem Teil bekommt jede(r) ein Foto. Schauen Sie sich dieses Foto an. Sie haben bis zu fünfzehn Sekunden Zeit. Danach sprechen Sie etwa eine Minute über das Foto.</p> <p>[Nome do aluno B], hier ist Ihr Foto.</p>
Aluno B +/- 15"	<p>[O interlocutor entrega a fotografia 1 ao aluno B.]</p>
Interlocutor	<p>Die Zeit ist nun vorbei. Beginnen Sie, bitte.</p>
Aluno B +/- 1' 15"	<ul style="list-style-type: none">• Was sehen Sie auf dem Foto?
Interlocutor	<p>Danke, [Nome do aluno B], geben Sie mir das Foto zurück, bitte.</p>
	<p>[O interlocutor recolhe a fotografia 1.]</p>
	<p>[Nome do aluno A], jetzt machen Sie weiter. Hier ist Ihr Foto. Sie haben bis zu fünfzehn Sekunden Zeit.</p>
Aluno A +/- 15"	<p>[O interlocutor entrega a fotografia 2 ao aluno A.]</p>
Interlocutor	<p>Die Zeit ist nun vorbei. Sprechen Sie etwa eine Minute über das Foto. Beginnen Sie, bitte.</p>
Aluno A +/- 1' 15"	<ul style="list-style-type: none">• Was sehen Sie auf dem Foto?
Interlocutor	<p>Danke, [Nome do aluno A], geben Sie mir das Foto zurück, bitte.</p>
	<p>[O interlocutor recolhe a fotografia 2.]</p>
	<p>Vielen Dank, [Nome dos alunos A e B]. Das war Teil 2.</p>
<p>1. Caso o discurso do aluno seja insuficiente, revele pouco conteúdo ou o aluno tenha dificuldade em começar a falar, o interlocutor deve ajudá-lo com algumas das perguntas seguintes:</p> <ul style="list-style-type: none">• Wer ist auf dem Foto?• Wo sind die Personen?• Was machen sie?• Was tragen sie?• Ihrer Meinung nach, warum sind sie dort? <p>2. Caso o aluno se afaste do tema, o interlocutor deve lembrar-lhe a tarefa, dizendo:</p> <ul style="list-style-type: none">• Sie sollen nur über das Foto sprechen. <p>3. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:</p> <ul style="list-style-type: none">• Vielen Dank.	

3.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	<p><i>[O interlocutor dirige-se aos dois alunos em simultâneo.]</i> Jetzt bekommen Sie Karten. Sie haben bis zu fünfzehn Sekunden Zeit, um die Karten zu lesen. Eine(r) stellt Fragen und die/der andere beantwortet sie.</p> <p>Der Dialog dauert etwa eine Minute und dreißig Sekunden.</p> <p>Hier sind die Karten. Sie dürfen nur auf Ihre Karten schauen.</p>
Alunos A e B +/- 15"	<p><i>[O interlocutor entrega o primeiro conjunto de cartões aos dois alunos. Aluno A, cartão com as perguntas; aluno B, cartão com as informações.]</i></p>
Interlocutor	<p>Ihr(e) Partner(in) ist neu in der Schule und Sie möchten ihn/sie kennenlernen. Stellen Sie Fragen. Beginnen Sie, bitte.</p>
Alunos A e B +/- 1' 30"	
Interlocutor	<p>Vielen Dank.</p>
Interlocutor	<p>Geben Sie mir die Karten zurück, bitte.</p>
	<p><i>[O interlocutor recolhe o primeiro conjunto de cartões.]</i></p>
Alunos A e B +/- 15"	<p>Jetzt bekommt jede(r) eine neue Karte und Sie machen dasselbe, aber umgekehrt. Hier sind die neuen Karten. Der Dialog dauert etwa eine Minute und dreißig Sekunden.</p>
	<p><i>[O interlocutor entrega o segundo conjunto de cartões aos dois alunos. Aluno B, cartão com as perguntas; aluno A, cartão com as informações.]</i></p>
Interlocutor	<p>Sie sind neu in der Schule und brauchen Informationen. Stellen Sie Fragen. Beginnen Sie, bitte.</p>
Alunos A e B +/- 1' 30"	
Interlocutor	<p>Vielen Dank.</p>
Interlocutor	<p>Geben Sie mir die Karten zurück, bitte.</p>
	<p><i>[O interlocutor recolhe o segundo conjunto de cartões.]</i></p>
	<p>Danke. Das ist das Ende von diesem Prüfungsteil.</p>

1. Caso o aluno que tem o cartão com as perguntas não tome a iniciativa e tenham decorrido mais de trinta segundos, o interlocutor deve dizer:
 - **Also, beginnen Sie, bitte.**
 - **Lesen Sie die Wörter auf der Karte.**
2. Caso um aluno tente, de algum modo, ajudar o outro na elaboração do seu discurso, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:
 - **Sie dürfen Ihrem Kollegen / Ihrer Kollegin nicht helfen.**
3. Caso os alunos ultrapassem o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-los, dizendo:
 - **Vielen Dank.**

Tempo total: até 15 minutos

2.º MOMENTO

Foto 1

(Aluno B)



unsplash.com
(consultado em 01/10/2019).

2.º MOMENTO

Foto 2

(Aluno A)



DR.

3.º MOMENTO

1.º conjunto de cartões

Aluno A

Ihr(e) Partner(in) ist neu in der Schule und Sie möchten ihn/sie kennenlernen. Stellen Sie Fragen.

- Woher / kommen?
- (Alter)?
- Sport / mögen?
- andere Sprachen / lernen?
- Wo? (Wohnort)

3.º MOMENTO

1.º conjunto de cartões

Aluno B

Sie sind neu in der Schule.
Ihr(e) Partner(in) möchte Sie kennenlernen.
Geben Sie Informationen über sich selbst.

Name: Alex Dupont **Alter:** 16

Adresse: Mühlenstraße 53, Bielefeld

Herkunft: Belgien

Fächer: Deutsch, Russisch, Mathe, Sport,
Naturwissenschaft, Chemie, Kunst

Sport: Basketball

Hobbys: Schwimmen, Gitarre spielen

3.º MOMENTO

2.º conjunto de cartões

Aluno B

Sie sind neu in der Schule
und brauchen Informationen.
Stellen Sie Fragen.

- Wann / Schule / öffnen?
- in der Schule / zu Mittag / essen?
- Welche Sportarten?
- Wie oft / Sport / treiben?
- Kochclub?

3.º MOMENTO

2.º conjunto de cartões

Aluno A

Ihr(e) Partner(in) ist neu in der Schule und möchte mehr über die Schule wissen. Geben Sie Informationen.

Mozartrealschule

Öffnungszeiten: 7:45 – 17:00 Uhr

Mittagspause: 12:00 – 12:45 Uhr
(Kantine: 12:00 – 13:30 Uhr geöffnet)

Clubs: Kunst; Naturwissenschaft und Musik (2 Mal pro Woche)

Sport: Basketball, Tennis, Schwimmen (3 Mal pro Woche)